

## A BIZOTTSÁG 2125/2005/EK RENDELETE

(2005. december 22.)

## az egyes feldolgozott mezőgazdasági termékek Romániába irányuló exportjára vonatkozó továbbfejlesztett kereskedelmi megállapodások elfogadásából eredő átmeneti intézkedések meghozataláról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról szóló, 1993. december 6-i 3448/93/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 8. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Közösség nemrégiben írt alá Romániával a Közösséghez való csatlakozásának előkészítése keretében egy feldolgozott mezőgazdasági termékekről szóló megállapodást. Ez a megállapodás kedvezményeket biztosít, ideértve a Közösség részéről egyes feldolgozott mezőgazdasági termékek export-visszatérítésének eltörlését.
- (2) Az Európa-megállapodás 3. jegyzőkönyvében <sup>(2)</sup> található, feldolgozott mezőgazdasági termékekről szóló kereskedelmi megállapodások továbbfejlesztéséről szóló, 2005. július 5-i 3/2005 EU–Románia társulási tanácsi határozat rendelkezik a Szerződés I. mellékletében fel nem sorolt, Romániába 2005. december 1-je után exportált feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó visszatérítések eltörléséről.
- (3) A 3/2005 EU–Románia társulási tanácsi határozatban foglalt export-visszatérítések eltörlése fejében a román hatóságok vállalták, hogy kölcsönös preferenciális behozatali intézkedéseket biztosítanak a területükre beszállított termékekre, amennyiben az érintett termékeket a kiviteli nyilatkozat olyan másolatával látták el, amely külön említi, hogy a termékek nem jogosultak export-visszatérítés kifizetésére. Ilyen dokumentum hiányában a vámot teljes mértékben meg kell fizetni.
- (4) A 3/2005 EU–Románia társulási tanácsi határozat hatálybalépésével azon termékek, melyek esetén a vállalkozó a 3448/93/EK tanácsi rendeletnek a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer és az ilyen visszatérítések összegének megállapítására szolgáló szempontok tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2005. június 30-i 1043/2005/EK

bizottsági rendeletének <sup>(3)</sup> megfelelően visszatérítési igazolást kérvényezett, a Romániába történő exportálásuknál többé már nem lesznek jogosultak a visszatérítésre.

- (5) A visszatérítési igazolások összegének csökkentése és a megfelelő biztosítékok arányos felszabadítása akkor engedélyezett, ha a vállalkozók az illetékes nemzeti hatóság előtt hitel érdemlően bizonyítják, hogy a visszatérítésre benyújtott igényüket a 3/2005 EU–Románia társulási tanácsi határozat hatálybalépése érintette. A visszatérítési igazolások összegének csökkentésére és a vonatkozó biztosíték arányos felszabadítására vonatkozó kérelmek értékelésekor az illetékes nemzeti hatóságoknak – kételyek esetén – különös tekintettel kell lenniük az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garanciarészlégének finanszírozási rendszerébe tartozó ügyletek tagállamok által végzett vizsgálatáról és a 77/435/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 1989. december 21-i 4045/89/EGK tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> 1. cikkének (2) bekezdésében említett dokumentumokra a rendelet egyéb előírásainak sérelme nélkül. Adminisztratív okokból helyénvaló arról intézkedni, hogy a visszatérítési igazolások összegének csökkentésére és a biztosítékok felszabadítására vonatkozó kérelmeket rövid időn belül beadják, és a csökkentett összegeket a Bizottságnál időben bejelentés, és számításba vegyék azon összeg megállapításakor, amelyre vonatkozóan a visszatérítési igazolásoknak az 1043/2005/EK rendeletnek megfelelően 2006. február 1-jétől való felhasználásra kibocsátásra kell kerülniük.
- (6) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Szerződés I. mellékletében nem szereplő feldolgozott mezőgazdasági termékek kereskedelmére vonatkozó horizontális kérdésekkel foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

Azok a termékek, melyek tekintetében a 3/2005 EU–Románia társulási tanácsi határozat eltörölte az export-visszatérítéseket, vámoktól és kontingensen belüli vámoktól mentesen vagy csökkentett mértékű vámmal importálhatók Romániába, amennyiben az érintett termékeket ellátják a teljesen kitöltött kiviteli nyilatkozat másolatával, melynek 44. rovatában a következő bejegyzés szerepel:

„Export-visszatérítés: 0 EUR/az EU–Románia Társulási Tanács 3/2005 határozata”.

<sup>(1)</sup> HL L 318., 1993.12.20., 18. o. A legutóbb a 2580/2000/EK rendelettel (HL L 298., 2000.11.25., 5. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 324., 2005.12.10., 26. o.

<sup>(3)</sup> HL L 172., 2005.7.5., 24. o.

<sup>(4)</sup> HL L 388., 1989.12.30., 18. o. A legutóbb a 2154/2002/EK rendelettel (HL L 328., 2002.12.5., 4. o.) módosított rendelet.

## 2. cikk

(1) Az 1043/2005/EK rendelettel összhangban kibocsátott visszatérítési igazolások összegét – azon termékek exportjára tekintettel, amelyekre a 3/2005 EU–Románia társulási tanácsi határozat eltörölte az export-visszatérítést – az érdekelt fél kérésére a (2) bekezdésben meghatározott feltételek mellett csökkenteni lehet.

(2) A visszatérítési igazolás összegének csökkentésére vonatkozó jogosultság érdekében az (1) bekezdésben említett igazolásokra vonatkozó kérelmek benyújtásának a 3/2005 EU–Románia társulási tanácsi határozat hatálybalépése napja előtt meg kell történnie, továbbá érvényesnek kell lenniük 2005. november 30. után is.

(3) Az igazolást azzal az összeggel kell csökkenteni, amelyre vonatkozóan az érdekelt fél a 3/2005 EU–Románia társulási tanácsi határozat hatálybalépését követően az illetékes nemzeti hatóság előtt hitelt érdemlően bizonyítottan nem tud export-visszatérítést igényelni.

A kérelmek elbírálásakor kétség esetén az illetékes nemzeti hatóság különösen a 4045/89/EGK rendelet 1. cikkének (2)

bekezdésében említett kereskedelmi okmányokat veszi figyelembe.

(4) A megfelelő biztosítékot az érintett csökkentés arányában fel kell szabadítani.

## 3. cikk

(1) Annak érdekében, hogy az illetékes nemzeti hatóság a kérelmet a 2. cikk alapján figyelembe tudja venni, azt legkésőbb 2006. január 7-ig meg kell kapnia.

(2) A tagállamok legkésőbb 2006. január 14-ig értesítik a Bizottságot azokról a összegekről, amelyekre nézve az e rendelet 2. cikkének (3) bekezdése alapján csökkentéseket fogadtak el. A bejelentett összegeket számításba kell venni azon összeg megállapításakor, amelyre nézve 2006. február 1-jétől felhasználható visszatérítési igazolásokat kell kibocsátani az 1043/2005/EK rendelet 33. cikkének c) pontjával összhangban.

## 4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. december 22-én.

a Bizottság részéről

Günter VERHEUGEN

alelnök